

- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
 - El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
 - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

Los griegos se adentran en el territorio de los taocos.

ἐκ δὲ τούτων ἐπορεύθησαν εἰς Ταόχους¹ σταθμοὺς πέντε παρασάγγας τριάκοντα· καὶ τὰ ἐπιτήδεια ἐπέλειπε². χωρία γὰρ ὄκουν³ ἰσχυρὰ οἱ Τάοχοι¹, ἐν οἷς καὶ τὰ ἐπιτήδεια ἅπαντα εἶχον.

1. Τάοχοι, -ων (οἱ): los taocos (pueblo de Asia). 2. Del verbo ἐπι-λείπω. 3. Del verbo οἰκέω.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde χωρία hasta el final (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de πέντε «cinco» y dos de μισῶ «odiar» (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La historiografía (3 puntos).

OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)

Heracles se enfrenta a la naturaleza prodigiosa de la Hidra.

ὁ Ἡρακλῆς δὲ τῷ ῥοπάλῳ τὰς κεφαλὰς κόπτων οὐδὲν ἀνύειν ἠδύνατο¹. μιᾶς² γὰρ κοπτομένης κεφαλῆς δύο ἀνεφύοντο. ἐπεβοήθει³ δὲ καρκίνος τῇ ὕδρα ὑπερμεγέθης, δάκνων τὸν πόδα⁴.

1. 3ª sg. impf. de δύναμαι. 2. De εἷς, μία, ἓν. 3. ἐπεβοήθει: del verbo ἐπι-βοηθέω.
4. De πούς, ποδός (ὁ).

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde ἐπεβοήθει hasta el final (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de κεφαλή «cabeza» y otros dos de πούς, ποδός «pie» (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La poesía épica (3 puntos).